

Heißt "Station" der Lerntheke auf englisch wirklich "station"??

Beitrag von „biene maya“ vom 2. Oktober 2006 18:07

Hallo!

Im Sally-Lehrerhandbuch (Englisch) ist von "stations" als Stationen die Rede (Lerntheke). Ist das so richtig? Muss es nicht workshops oder etwas ganz anderes heißen? Mit "station" verbinde ich eigentlich immer nur den Bahnhof!

Liebe Grüße
Biene Maja

Beitrag von „Scooby“ vom 2. Oktober 2006 18:38

Da kriegt das dann gleich eine ganz neue Bedeutung, wenn ein Schüler sagt: "I understand only station."



Beitrag von „Mayall“ vom 2. Oktober 2006 18:53



Das ist nicht schlecht, Scooby

Gruß, Maya

Beitrag von „neleabels“ vom 2. Oktober 2006 19:15

Zitat

biene mama schrieb am 02.10.2006 17:07:

biene mama schrieb am 02.10.2006 17:07:

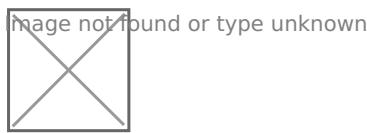
Hallo!

Im Sally-Lehrerhandbuch (Englisch) ist von "stations" als Stationen die Rede (Lerntheke). Ist das so richtig? Muss es nicht workshops oder etwas ganz anderes heißen? Mit "station" verbinde ich eigentlich immer nur den Bahnhof!

Das englische "station" kann auch ganz allgemein "Station" heißen - "all hands to battle stations!" Google ist - für den informierten Blick - übrigens ein gutes Instrument, um Beispiele für den Sprachgebrauch zu finden. Oben rechts "erweiterte Suche" anklicken und unter "Sprache" "Englisch" anwählen. Dann werten (fast) nur englische Webseiten ausgeworfen. Das ganze muss man natürlich noch cum grano salis nehmen, aber es hilft schon.

Nele

Beitrag von „biene mama“ vom 2. Oktober 2006 19:15



Und was heißt das jetzt?

Noch was: Der Laufzettel ist auf deutsch überschrieben. Wie kann man den denn auf Englisch nennen?

Beitrag von „biene mama“ vom 2. Oktober 2006 19:27

Danke für deine Antwort, Nele!

Beitrag von „Scooby“ vom 2. Oktober 2006 21:14

Zitat

biene maja schrieb am 02.10.2006 18:15:

Noch was: Der Laufzettel ist auf deutsch überschrieben. Wie kann man den denn auf Englisch nennen?

dict.cc sagt: batch card oder routing slip

Macht imho beides Sinn.

Beitrag von „biene maja“ vom 2. Oktober 2006 21:15

Danke! In meinem Wörterbuch hab ich nichts gefunden.